FR DE 5138210A

IZYMO TRANSMITTER io F/CE/NE/SE
Emetteur IZYMO io

Ref. : 1822609A

Le Micromodule émetteur permet de transformer un interrupteur ou un bouton poussoir en émetteur io-homecontrol (éclairage ou volet roulant). Il permet également de lancer un scénario programmé dans l'interface TaHoma depuis tout bouton poussoir.

SOMFY ACTIVITES SA
50, avenue du Nouveau Monde, F-74300 CLUSES
www.somfy.com

Copyright © 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved. Capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 06/2018.
Images are not contractually binding

GÉNÉRALITÉS

Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit Somfy avec les équipements et accessoires associés.
Cette notice décrit l'installation et l'utilisation de ce produit. Toute installation ou utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.
Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'émetteur. Ne jamais tremper l'émetteur dans un liquide.
Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de ce produit.
⚠ Ne pas connecter ce produit au 230V. ~~230 V~~
Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Ne pas avaler la pile. En cas d'ingestion, la pile peut causer des brûlures chimiques en à peine 2 heures et causer la mort. Si cela se produit, appelez immédiatement un médecin.
Ne pas jeter au feu.

CONDITIONS D'UTILISATION

Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur. La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio. La portée de l'émetteur dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site. L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même fréquence radio peut réduire les performances du produit.

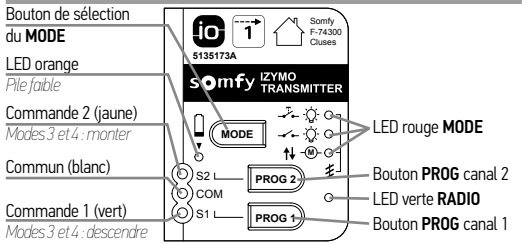
CONFORMITÉ

CE Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

GARANTIE

Ce produit est garanti 3 ans à compter de sa date d'achat.

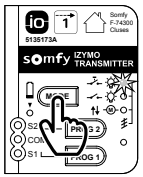
DESCRIPTION DE L'ÉMETTEUR



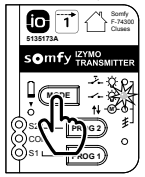
SÉLECTION DU MODE DE COMMANDE

L'émetteur est en Mode 1 (Bouton poussoir) par défaut.
Pour sélectionner un mode, faites des appuis brefs sur le bouton **MODE** de l'émetteur jusqu'à obtenir le mode désiré.

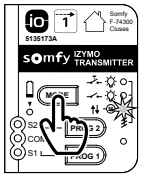
Mode 1
Lumière BP / Scénario



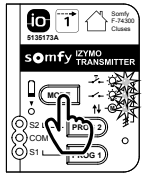
Mode 2
Lumière interrupteur



Mode 3
Volet roulant



Mode 4
Store vénitien extérieur



Une fois le mode choisi, attendez 2 secondes. Le voyant clignote 3 fois pour confirmer la mémorisation du mode sélectionné.
Le mode sélectionné s'applique aux deux canaux (S1 et S2).

ASSOCIATION DE L'ÉMETTEUR

Associer le premier émetteur à un récepteur io

1- Consultez la notice du récepteur pour le mettre en mode association.
2- Associez l'émetteur : sur l'émetteur, appuyez brièvement sur la touche **PROG 1** (pour le canal S1) ou **PROG 2** (pour le canal S2).
• Le voyant vert de l'émetteur clignote.
• Le récepteur quitte le mode association.
• L'émetteur est maintenant associé au récepteur.

Associer un émetteur à un récepteur io

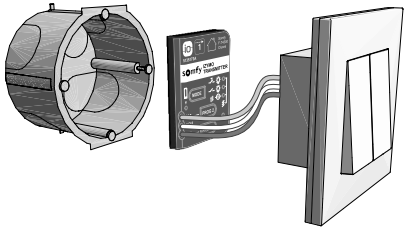
1- Mettez le récepteur en mode association : sur l'émetteur, appuyer 2 secondes sur le bouton **PROG 1** ou **PROG 2.**
2- Associez l'émetteur :
Sur l'émetteur, appuyez brièvement sur la touche **PROG 1** (pour le canal S1) ou **PROG 2** (pour le canal S2) :
• Le voyant vert de l'émetteur clignote.
• Le récepteur quitte le mode association.
• L'émetteur est maintenant associé au récepteur.

Associer un émetteur à un TaHoma (scénario)

1- Sur l'interface PC ou tablette de TaHoma, cliquez sur l'icône puis sur le menu configuration .
2- Sélectionnez l'onglet io-homecontrol et cliquez sur "Ajouter".
3- Sélectionnez le dernier type d'équipement «commandes».
4- Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran.

INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR

L'émetteur doit être installé dans la boite d'encastrement de l'interrupteur.



⚠ Si un des fils n'est pas connecté, veillez à l'isoler ou à lui laisser son capuchon en caoutchouc.

CAS D'UTILISATION

		Lumière ON-OFF		Lumière variation
		Mode 1	Mode 2	Mode 1
Type de commande	Canal S1	COM, S1	COM, S1	COM, S1
	Canal S2	S2, COM	S2, COM	S2, COM
Actions		**Appui court :** ON/OFF **Double appui :** ON général	**Bascule :** ON/OFF	**Appui court :** Dernière valeur/OFF **Appui long :** Variation dans le sens opposé à la dernière consigne. **Double appui :** ON 100 %

		Volet roulant		Vénitien extérieur	Scénario
		Mode 3		Mode 4	Mode 1
Type de commande		Monter, S2, COM, S1, Descendre	Monter, S2, COM, S1, Descendre	Monter, S2, COM, S1, Descendre	COM, S1 S2, COM, S1
Actions		**Appui maintenu :** Monter/ Descendre (arrêt si relâche)	**Bascule :** Monter/ Descendre jusqu'à la fin de course	**Appui court :** Incliner les lames **Appui long :** Monter/ Descendre jusqu'à la fin de course	**Appui court :** Lancer 1 (ou 2) scénario(s) défini(s) via TaHoma

SUPPRESSION DE L'ÉMETTEUR

Supprimer un émetteur d'un récepteur io déjà associé

5- Mettez le récepteur en mode association.
6- Sur l'émetteur, appuyez brièvement sur la touche **PROG 1** ou **PROG 2** du canal à supprimer (canal S1 ou S2) : l'émetteur et le récepteur ne sont plus associés.

Supprimer un émetteur depuis TaHoma

1- Sur l'interface PC ou tablette de TaHoma, cliquez sur l'icône puis sur le menu configuration .
2- Sélectionnez l'onglet io-homecontrol puis cliquez sur la commande à supprimer.
3- Cliquez sur "Supprimer".
4- Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran.

DIVERS

Autonomie de la pile

De 4 ans (20 actions/jour) à 7 ans (2 actions/jour).

Information pile faible

• Depuis l'émetteur :
Lorsque la pile de l'émetteur passe en dessous du seuil critique, l'émetteur n'envoie qu'un ordre radio tous les deux appuis sur le bouton-poussoir / interrupteur.
De plus, la LED orange «pile faible» s'allume à chaque appui.
• Depuis l'interface TaHoma :
Lorsque l'émetteur est associé à un récepteur de type micromodule io, lui-même associé à TaHoma, un message apparaît près de l'icône du récepteur lorsque la pile de l'émetteur est faible.
La durée de vie de la pile à partir de cette alerte est d'un mois environ.

Changement de pile

Remplacez la pile usagée par une pile CR2430, en respectant la polarité comme indiqué sur le produit.

Recyclage

• Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
• Déposez-le à un point de collecte dédié pour son recyclage.
• Veillez à séparer la pile des autres types de déchets et à la recycler via votre système local de collecte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	Pile CR2430 : 3V ⎓
Autonomie	3 ans
Classe de protection	IP 20
Dimensions	35 x 43 x 8 mm
Fréquences radio Puissance radio	868,70MHz - 869,20MHz e.r.p. < 25 mW
Portée en champ libre	200 m
Portée à travers deux murs en béton	20 m
Température de fonctionnement	0 °C à +55 °C
Humidité	85 % HR à 25 °C

FR DE

IZYMO TRANSMITTER io F/CE/NE/SE
Unterputz-Sender io

Artikel-Nr.: 1822609A

Mit dem Mikromodul-Sender lässt sich ein Wand- oder Drucktaster in einen io-homecontrol-Sender umwandeln (für Beleuchtung oder Rollladen). Zudem kann damit über jeden Drucktaster ein Szenario ausgelöst werden, das über die TaHoma-Benutzeroberfläche programmiert ist.

ALLGEMEINES

Lesen Sie diese Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation dieses Somfy Produkts beginnen. Befolgen Sie alle Anweisungen dieser Anleitung und bewahren Sie diese auf, solange Ihr Produkt in Betrieb ist. Überprüfen Sie vor der Montage, ob dieses Somfy-Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.
Die Anleitung beschreibt die Montage und Benutzung dieses Produkts. Jede Installation oder Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die Haftung von Somfy für Schäden oder Mängel, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen, ist ebenso ausgeschlossen wie bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieses Produkts.
Somfy kann für Norm- und Standardänderungen, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung vorgenommen wurden, nicht zur Verantwortung gezogen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Sender spielen. Tauchen Sie den Sender niemals in Flüssigkeit.
Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, ausgenommen sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhielten zuvor Anweisungen hinsichtlich der Bedienung des Produkts.
⚠ Verbinden Sie dieses Produkt NICHT mit der Netzspannung (230V). ~~230 V~~
Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.
Batterien nicht verschlucken. Verschluckte Batterien können innerhalb von 2 Stunden zu chemischen Verätzungen mit Todesfolge führen. In diesem Fall umgehend ärztliche Hilfe suchen.
Werfen Sie es nicht ins Feuer.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt darf nicht im Freien verwendet werden. Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt. Die Reichweite des Senders hängt stark von den Umgebungsbedingungen ab: Große stromführende Geräte in der Nähe des Installationsorts oder die für die Erstellung der Mauern und Wände verwendeten Materialien können zu Störungen führen. Die Verwendung von Funkgeräten (z.B. eines Hifi-Funkkopfhörers) mit derselben Frequenz kann die Leistungen des Produkts einschränken.

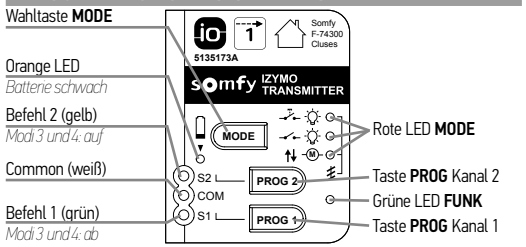
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

VERLÄNGERTE GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt wird die gesetzliche Gewährleistungszeit von 2 Jahren auf insgesamt 3 Jahre ab Kaufdatum verlängert.

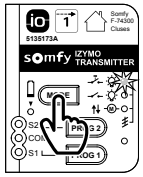
BESCHREIBUNG DES SENDERS



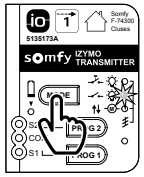
WAHL DES BEFEHLSMODUS

Der Sender ist standardmäßig im Modus 1 (Drucktaster) eingestellt. Drücken Sie zur Moduswahl wiederholt kurz auf die Taste **MODE** des Senders, bis der gewünschte Modus gewählt ist.

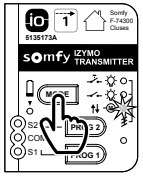
Modus 1
Beleuchtung Drucktaster / Szenario



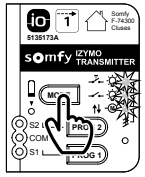
Modus 2
Beleuchtung Umschalter



Modus 3
Rollladen



Modus 4
Außenjalousie



Warten Sie nach Moduswahl 2 Sekunden. Die LED blinkt 3 Mal, um zu bestätigen, dass der gewählte Modus gespeichert ist.
Der gewählte Modus gilt für beide Kanäle (S1 und S2).

ZUWEISUNG DES SENDERS

Ersten Sender einem io-Empfänger zuweisen

1- Beachten Sie die Anleitung des Empfängers, um diesen in den Einlernmodus zu versetzen.
2- Weisen Sie den Sender zu: Drücken Sie am Sender kurz die Taste **PROG 1** (für den Kanal S1) oder **PROG 2** (für den Kanal S2).
- Die grüne LED des Senders blinkt.
- Der Empfänger verlässt den Einlernmodus.
- Der Sender ist jetzt dem Empfänger zugewiesen.

Einen Sender einem io-Empfänger zuweisen

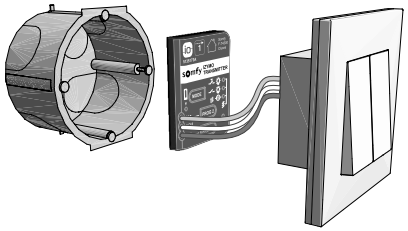
1- Versetzen Sie den Empfänger in den Einlernmodus: Drücken Sie am Sender 2 Sekunden die Taste **PROG 1** oder **PROG 2.**
2- Weisen Sie den Sender zu:
Drücken Sie am Sender kurz die Taste **PROG 1** (für den Kanal S1) oder **PROG 2** (für den Kanal S2):
- Die grüne LED des Senders blinkt.
- Der Empfänger verlässt den Einlernmodus.
- Der Sender ist jetzt dem Empfänger zugewiesen.

Einen Sender einer TaHoma (Szenario) zuweisen

1- Wählen Sie auf der TaHoma-Benutzeroberfläche des PCs oder Tablets ☰ und dann das Konfigurationsmenü ⚙.
2- Wählen Sie die Registerkarte io-homecontrol und klicken Sie auf „Hinzufügen".
3- Wählen Sie den letzten Gerätetyp unter „Funksender".
4- Befolgen Sie dann die Bildschirmanweisungen.

INSTALLATION DES SENDERS

Der Sender muss im Gehäuse des Schalters installiert werden.



⚠ Wird eine Ader nicht benötigt, muss sichergestellt werden, dass die Ader isoliert ist, z.B. indem der Schrumpfschlauch nicht entfernt wird.

ANWENDUNGSFALL

		Beleuchtung ON-OFF		Beleuchtungsverstellung
		Modus 1	Modus 2	Modus 1
Befehlstyp	Kanal S1	COM / S1	COM / S1	COM / S1
	Kanal S2	S2 / COM	S2 / COM	S2 / COM
Maßnahmen		**Kurzes Drücken:** ON/OFF **Doppeltes Drücken:** Allgemein ON	**Umschalten:** ON/OFF	**Kurzes Drücken:** Letzter Wert/OFF **Langes Drücken:** Verstellung gegenläufig zum letzten Befehl. **Doppeltes Drücken:** ON 100 %

		Rollladen		Außenjalousie	Szenario
		Modus 3		Modus 4	Modus 1
Befehlstyp		Auf / Ab, S2, COM, S1	Auf / Ab, S2, COM, S1	Auf / Ab, S2, COM, S1	COM / S1 S2, COM, S1
Maßnahmen		**Langer Druck:** Auf/ab (Stopp bei Loslassen)	**Umschalten:** Auf/ab bis zur Endlage	**Kurzes Drücken:** Lamellen verstellen **Langes Drücken:** Auf/ab bis zur Endlage	**Kurzes Drücken:** Start von 1 oder 2 Szenarien, wie in TaHoma programmiert

LÖSCHEN DES SENDERS

Löschen eines Senders von einem bereits zugewiesenen io-Empfängers

5- Versetzen Sie den Empfänger in den Einlernmodus.
6- Drücken Sie am Sender kurz die Taste **PROG 1** oder **PROG 2** für den zu löschenden Kanal (Kanal S1 oder S2): Der Sender und der Empfänger sind einander nicht mehr zugewiesen.

Sender aus der TaHoma löschen

1- Wählen Sie auf der TaHoma-Benutzeroberfläche des PCs oder Tablets ☰ und dann das Konfigurationsmenü ⚙.
2- Wählen Sie die Registerkarte io-homecontrol und dann den zu löschenden Sender.
3- Klicken Sie auf „Löschen".
4- Befolgen Sie dann die Bildschirmanweisungen.

VERSCHIEDENES

Akkulaufzeit

Von 4 Jahren (20 Aktien / Tag) bis 7 Jahren (2 Aktien / Tag).

Anzeige schwache Batterie

- Am Sender:

Wenn die Batterie des Senders den kritischen Wert unterschreitet, versendet der Sender den Funkbefehl nur nach zweimaliger Betätigung des Druck-/Wandtasters.
Zudem leuchtet die orange LED „Batterie schwach" bei jeder Betätigung.

- Auf der TaHoma-Benutzeroberfläche:

Wenn der Sender einem Empfänger vom Typ io-Mikromodul zugewiesen ist, der seinerseits mit TaHoma vernetzt ist, erscheint neben dem Symbol des Empfängers eine Nachricht, wenn die Batterie des Senders schwach ist.
Die Lebensdauer der Batterie ab dieser Warnung beträgt etwa einen Monat.

Batteriewechsel

Ersetzen Sie die verbrauchte Batterie durch eine Batterie vom Typ CR2430 und achten Sie dabei darauf, diese wie am Produkt angegeben korrekt einzusetzen.

Recycling

- Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.
- Geben Sie dieses bei einer Recycling-Sammelstelle ab.
- Die Batterie bei der Entsorgung von den restlichen Abfällen trennen und entsprechend den geltenden Vorschriften über die kommunalen Sammelstellen dem Recycling zuführen.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	Batterie CR2430: 3 V ⎓
Autonomie	3 Jahre
Schutzklasse	IP 20
Maße	35 x 43 x 8 mm
Funkfrequenzen Funkleistung	868,70 MHz - 869,20 MHz e.r.p. <25 mW
Reichweite im Freifeld	200 m
Reichweite durch zwei Wände	20 m
Betriebstemperatur	0 °C bis +55 °C
Luftfeuchtigkeit	85 % rel. Luftfeuchtigkeit bei 25 °C